

ORĘDOWNIK

Powiatu Leszczyńskiego

Organ urzędowy dla powiatu oraz dla miast
Leszna, Rydzyn, Osieczny i Świąciechowy.

Amtsblatt für den Kreis und die Städte Leszno,
Rydzya, Osieczna und Swięciechowa.

Nakładem i drukiem „Drukarni Leszczyńskiej“

Sp. z ogr. odp. w Lesznie. — Telefon nr. 61.

Wychodzi dwa razy tygodniowo i to na środę i sobotę.
Przedpłata miesięcznie 1,50 mk., kwartalnie 4,50 mk.
Ogłoszenie za jednołamowy wiersz wynosi 75 fen.

Erscheint zwei mal wöchentlich, Mittwoch und Sonnabend.
Bezugspreis monatlich 1,50 Mk., vierteljährlich 4,50 Mk.
Anzeigen kosten 75 Pfg. die einspaltige Zeile.

Odpowiedzialny:

Za dział urzędowy urząd ziemiański w Lesznie.
Za dział nieurzędowy Leon Trzebiński w Lesznie.

Verantwortlich:
Für den amtlichen Teil das Landratsamt, Leszno.
Für den nichtamtlichen Teil Leon Trzebiński, Leszno.

Nr. 32.

Leszno, dnia 8. maja 1920.

Rok I.

Powołując się na wydaniu dekretu Naczelnej Rady Ludowej w Poznaniu z dn. 6. lipca 1919, oraz rozporządzenie Komisarjatu Naczelnej Rady Ludowej ogłoszonego w Tygodniku Urzędowym z dnia 28. 6. 1919 ogłoszonych w Orędowniku powiatu Leszczyńskiego dnia 18. 2. 1920, zauważyliśmy jednak, iż wielu pracodawców nie przestrzega odnośnych rozporządzeń i dla tego jeszcze raz takowe do wiadomości podajemy:

Następuje dekret o organizacji biur pośrednictwa pracy.

- I. W celu ułatwienia wyszukania pracy oraz w celu opieki społecznej nad robotnikami tworzy się biura pośrednictwa pracy, które podlegają Komisarjatowi Naczelnej Rady Ludowej w Poznaniu. Urzędy te mają siedzibę w powiatowych miastach oraz, o ile się okaże potrzeba, w miejscach pogranicznych.
- II. Do zadań biur należy mianowicie:
 1. pośrednictwo pracy dla wszystkich kategorii pracowników, poszukujących zarobków,
 2. porada przy wyborze lub w zamianie zawodu,
 3. udzielanie informacji o krajowych stosunkach zarobkowych,
 4. udzielanie zaliczek na podróż,
 5. zbieranie i zestawienie dat statystycznych dotyczących rynków pracy,
 6. nadzór nad wszystkimi prywatnymi biurami pośrednictwa pracy.
- III. Działalność biur pośrednictwa dla poszukujących pracy jest bezpłatna, od pracodawców może być pobierana za pośrednictwo opłata według taksy ustalonej przez Decernat ochrony pracy przy Komisarjacie Naczelnej Rady Ludowej.

Poznań, dnia 6. lipca 1919

Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.

Dr. Łaszewski.

W. Seyda.

Biuro pośrednictwa pracy znajduje się na ul. Wolności (Freiheitsstrasse) nr. 16, nr. tel. 72 i jest otwarte codziennie prócz niedziel i świąt o godz. 9—4. Kierownikiem biura jest urzędnik państwowy.

Zwracam szczególnie uwagę na rozporządzenie Komisarjatu Naczelnej Rady Ludowej o obowiązku zgłoszenia zapotrzebowania wszelkiej kategorii pracowników, które brzmi jak następuje:

Art. 1. Przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe, posiadaciele ziemscy, urząd kolejowy, wojskowy i pocztowy są zobowiązani zgłaszać do biur pośrednictwa pracy:
a) wszelkie wakujące miejsca z wyjątkiem miejsc dla terminatorów,

In Bezug auf die Verordnung der Naczelna Rada Ludowa vom 6. Juli 1919 und die Verordnung des Komisarjat Naczelnej Rady Ludowej, veröffentlicht im Amtsblatt am 28. 6. 1919, bekanntgegeben im Kreisblatt am 18. Februar d. J., haben wir bemerkt, daß mehrere Arbeitgeber die Verordnung nicht befolgen. Deshalb bringen wir dieselbe nachstehend nochmals zur öffentlichen Kenntnis:

Verordnung betr. Organisation des Arbeits-Vermittlungs-Büros.

1. Um die Erlangung der Beschäftigung zu erleichtern und zwecks sozialer Fürsorge für Arbeiter werden Arbeits-Vermittlungs-Büros errichtet, welche dem Komisarjat Naczelnej Rady Ludowej in Poznań unterstehen.
Diese Ämter haben ihren Sitz in den Kreisstädten und sofern es nötig sein sollte, an anderen Grenzorten.
2. Die Arbeits-Vermittlungs-Büros haben folgende Aufgaben:
 1. Arbeitsvermittlung für sämtliche Beschäftigung suchende Personen,
 2. Raterteilung bei der Wahl oder Änderung des Standes,
 3. Informationserteilung über ländliche Arbeitsverhältnisse,
 4. Vorschuherteilung zur Reise,
 5. Sammlung und Zusammenstellung der statistischen Zahlen über den Arbeitsmarkt,
 6. Aufsicht über sämtliche private Arbeits-Vermittlungs-Büros.
3. Die Tätigkeit der Arbeits-Vermittlungs-Büros für Arbeit suchende ist unentgeltlich. Vom Arbeitgeber kann für Vermittelung eine Entschädigung gemäß der vom Decernat ochrony pracy beim Komisarjat N. R. L. zu erlassenden Tage erhoben werden.

Poznań, den 6. Juli 1919.

Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.

Dr. Łaszewski.

W. Seyda.

Das Arbeits-Vermittlungs-Büro befindet sich ul. Wolności (Freiheitsstrasse) 16, Telefon Nr. 72, und ist täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage von 9 bis 4 Uhr geöffnet. Der Leiter des Büros ist ein Staatsbeamter.

Ich weise auf die Bekanntmachung des Komisarjat Naczelnej Rady Ludowej betreffend die Pflicht zur Anmeldung jeder Kategorie Arbeitnehmer hin, welche wie folgt lautet:

- Art. 1. Handels- und gewerbliche Unternehmungen, Gutsbesitzer, Eisenbahn-, Post- und Militärverwaltung sind verpflichtet, bei den Arbeits-Vermittlungs-Büros anzumelden:
- a) alle offenen Stellen mit Ausnahme von Stellen für Lehrlinge,
 - b) vorübergehende Arbeiten, die die Beschäftigung einer größeren Anzahl von Arbeitern erfordern, unter Angabe der Anzahl der benötigten Arbeiter und zwar nach Berufen und gleichzeitig die Zeit der Arbeitsdauer.

- b) prace przejściowe, wymagające zatrudnienia większej liczby pracowników, i to wedle zawodu i zarazem czas trwania pracy,
c) każdego przyjętego pracownika wedle nazwiska, wieku i zawodu.

Art. 2. Niezastosowanie się do powyższych przepisów podlega w drodze administracyjnej grzywnia do 3000 marek.

Poznań, dnia 24. 6. 1919.

Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.
Dr. Laszewski. W. Seyda.

Zaznaczamy jeśli w przyszłości się dowiemy, iż który z pracodawców przyjął pracobiorców do pracy a wolnych miejsc u siebie w Urzędzie naszym nie zgłosił, takowego bezwzględnie w drodze administracyjnej do ukarania podamy.

Leszno, dnia 5. maja 1920.

Państwowy Urząd Pośrednictwa Prac,
ul. Wolności 16, Tel. nr. 72.

Krawiec, kierownik.

Rozporządzenie w przedmiocie wolnego przewozu towarów na całym obszarze b. Dzielnicy Pruskiej.

Na podstawie art. 6 ustawy z dnia 1 sierpnia 1919 o tymczasowej organizacji zarządu b. dzielnicy pruskiej (Dziennik Praw nr. 64) a w związku z tymczasowym rozporządzeniem, wydanym dnia 16. stycznia 1920 w przedmiocie wywozu i dowozu towarów i dotyczącym terytoriów b. dzielnicy pruskiej, nowoprzejętych przez Polskę (Dziennik Urzędowy nr. 7) wydaje się następujące rozporządzenie:

Art. 1.

Na całym obszarze b. dzielnicy pruskiej, bez względu na wewnętrzne granice województwa lub powiatów, wolnym jest ruch i przewóz wszelkich towarów, których obrót pozostawiony jest wolnemu handlowi.

Art. 2.

Obowiązujące w całej dzielnicy względnie w jej częściach ograniczenia przewozu i ruchu, wynikające z sekwestrów i gospodarki przymusowej dla pewnych artykułów, jakoteż ograniczenia co do transportu kolejowego ziemniaków, oraz co do dowozu bydła do pewnych powiatów i wywozu bydła z tych powiatów, pozostają nadal w mocy.

Natomiast znosi się wszelkie inne ograniczenia co do ruchu i przewozu towarów, wspomnianych w art. 1.

Art. 3.

Rozporządzenie niniejsze nie narusza zarządzeń, wydanych ze względów komunikacyjnych, policyjno-sanitarnych i bezpieczeństwa publicznego.

Poznań, dnia 13. kwietnia 1920.

Szef Departamentu Apropozycji.
w. z Dr. Drzażdżyński.

Za Ministra.

L. Pluciński, Podsekretarz Stanu.

Szef Departamentu Przemysłu i Handlu.
Dr. Rosiński.

Wykazy statystyczne urzędów stanu cywilnego winny być nadal co miesiąc przesyłane przez O. U. Z. do niżej podpisanego departamentu, zastępującego na razie dawniej-zy urząd Berliński, ponieważ kierownik jego jest zarazem członkiem N. Rady Lek. Państwa Polskiego i członkiem N. R. Sanitarnej R. Z. P. przy Radzie Ministrów.

Wobec braku papieru prosimy zalecić urzędowi stanu postugowanie się formularzami niemieckimi, tekst jednakże statystyczny pisany ma być po polsku.

Poznań, dnia 7. IV. 1920.

Departament Zdr. Publicznego.

Dr. Hübner.

Powyższe podaje do wiadomości.
Leszno, dnia 26 kwietnia 1920.

Sobeski, Starosta.

- c) jeden angenommenen Arbeiter nach Namen, Arbeiter im Beruf.

Art. 2. Die Nichtbefolgung obiger Vorschriften unterliegt im Verwaltungswege einer Geldstrafe bis zu 3000 Mk.

Poznań, den 24. Juni 1919.

Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.
Adam Koszowski. W. Seyda. Dr. Laszewski.

Wir vermerken, daß wir gegen Arbeitgeber, die in Zukunft wiederholt Arbeitnehmer anstellen, ohne uns vorher von der frei gewordenen Stelle zu benachrichtigen, rücksichtslos im Verwaltungswege vorgehen werden.

Leszno, den 5. Mai 1920.

Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy, ul. Wolności 16.
Tel. nr. 72. — Krawiec, kierownik.

Die statistischen Angaben der Zivilstandesämter müssen fernerhin jeden Monat durch das O. U. Z an das unterzeichnete Departement geschickt werden, welches vorläufig die frühere Berliner Behörde vertritt, weil dessen Leiter zugleich Mitglied der N. Rada Lek. Państwa Polskiego und Mitglied der N. Rada Sanitarna R. Z. P beim Minister rate ist.

Angesichts des Papiermangels bitten wir die Amtsbehörden zu veranlassen, deutsche Formulare zu benutzen, der statistische Text soll jedoch polnisch geschrieben werden.
Poznań, den 7. 4. 1920.

Departament Zdr. Publicznego.

Dr. Hübner.

Vorstehendes bringe ich zur allgemeinen Kenntnis.
Leszno, den 26. IV. 1920.

Sobeski, Starosta.

Der Provinzialausschuß hat sich als Genossenschaft vorstand der Posenischen Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft damit einverstanden erklärt, daß Verletzte, die an Grund der bisherigen, im übrigen auch weiterhin in Kraft bleibenden Bestimmungen eine Rente von zwei Drittel oder mehr der Vollrente beziehen, für die Zeit vom 1. Januar 1920 bis zum 31. Dezember 1920 auf Antrag ebenfalls monatlich im voraus zahlbare Zulage von 20 Mk. zu ihrer Rente erhalten und, wenn nicht Ausländer sind, die sich in Auslande aufhalten und wenn nicht Tatsachen die Annahme rechtfertigen, daß die Zulage nicht benötigt wird. Dasselbe gilt für Verletzte die mehrere Renten von je wenigstens als zwei Drittel der Vollrente beziehen, wenn die Prozentsätze ihrer Renten zusammen mindestens die Zahl von 66 Prozent ergeben.

Posen, den 13. 4. 1920.

Posenische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft.
Der Landeshauptmann der Provinz Posen.

Die Ortsvorstände werden ersucht, die Empfänger einer Unfallrente von 66 2/3 Prozent und mehr davon zu benachrichtigen.

Der Antrag auf Zahlung der Rentenzulage ist hienstellen.

Leszno, den 29. 4. 1920.

J. A.: Noetel.

Nach Mitteilung des Herrn Generaldirektors der Provinzial-Feuersozietät Poznań wird zur Kenntnis gebracht, daß auf Grund der bestehenden Verordnung vom 28. v. Js. die Versicherung in deutschen Feuerversicherungs-gesellschaften verboten ist und daher alle Versicherungen Rechtskraft mit dem Augenblicke verlieren, wo nach 10. April die erste Jahresprämie zahlbar wird. — diesen Versicherungen gehört auch die Schwedter Feuer-versicherungsgesellschaft. —

Vorstehendes wird im Interesse der Kreisinsassen Kreises Leszno im Falle eines Feuerschadens zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Leszno, den 5. 5. 1920.

Sobeski, Starosta.

Wydział Prowincjonalny jako zarząd Ubezpieczalni Rolników Wypadku oświadcza, iż zgadza się że okaleczni, którzy na podstawie dotychczasowych przepisów, które zresztą pozostają w nżyciu, pobierają rentę w wysokości $\frac{2}{3}$ lub więcej renty witwej, otrzymają na wniosek ich za czas od 1. stycznia 1920 l. grudnia 1920 dokładkę do renty w wysokości 20 marek racana miesięcznie z góry, o ile nie są cudzoziemcami, zakzującemi za granicą i jeżeli przypuszczenia, że dokładka nie konieczna, będą nie uzasadnione. Te same ustawy dotycza bezzałych, którzy otrzymują więcej rent, wynoszących mniej jak renty całkowitej i jeżeli stopa procentowa ich rent wynosi a najmniej 66 $\frac{2}{3}$ %. Odbiorców rent winien uwiadomić o tem d sekcyjny

Poznań dnia 13. kwietnia 1920.

**Ubezpieczalnia Rolników od wypadku.
Starosta Krajowy prowincji poznańskiej.**

Powyższe podaje do wiadomości.

Leszno, dnia 26. 4. 1920.

w. z.: Nostel

Za doniesieniem p. Generalnego Dyrektora Projonalnego Stowarzyszenia Ogniwego w Poznaniu je się do wiadomości, iż na mocy rozporządzenia z 25 sierpnia r. z. nie wolno od 10-go kwietnia r. b. pieczać się od ognia w towarzystwach niemieckich i ego tracą wszelkie zabezpieczenia moc obowiązująca wila w której po 10 kwietnia będzie płatna pierwsza ja roczna.

Do takich towarzystw należy także towarzystwo zaczenia od ognia w Schwedt. —

Podaje się powyższe w interesie ochrony od szkód wch obywateli powiatu leszczyńskiego —
Leszno, dnia 5. V. 1920.

Sobeski, Starosta.

Rozporządzenie.

Miejscowości Kaczkowo Rojeczyn i Jabłonna, pow. skiego, przyłączam do obwodu stanu cywilnego rzeboszy.

Poznań, dnia 16. kwietnia 1920.

Wojewoda.

Powyższe podaje do wiadomości.

Sobeski, Starosta.

Pomiędzy trzodą Hermanna Föhra z Trzebosz (Trie- h) wybuchła czerwotka

Leszno zachód, dnia 4. 5. 1920.

Komisarz obw.

Trawiński.

Pomiędzy trzodą posiadziela Hansa Schuberta z owa czerwotka ustala

Leszno zachód, dnia 4. 5. 1920.

Komisarz obw.

Trawiński.

Pomiędzy trzodą włódarka Wilhelma Hanisch w amyśl wybuchła czerwotka.

Osieczna, dnia 4. 5. 1920.

Komisarz obw.

Szawelski.

ZAWIADOMIENIE.

Podczas pogromu na nasz hotel polski w Bi- cu w powiecie reszelskim skradli nam Niemcy z innych przedmiotów także trzy stemple urzę- a mianowicie: okrągły stempel z pustum miej- w środku lecz z tekstem: „Rada Ludowa na at Reszelski“ (bez orła) drugi stempel z tekstem: „ownik Powiatowy Warmińskiego Komitetu Ple- towego“ i trzeci stempel z nazwiskiem Aleksan- Budziński. Nasze Władze Polskie i instytucje spo- e prosimy, wszelkie poświadczenia lub legityma- tory powyżej wymienione stemple noszą, uważać jako nieważne, gdyż spodziewać się można, że ole te używać się będzie do fałszerstw. Wszelkie a polskie prosimy o kilkorazowe powtórzenie.

Rada Ludowa na powiat Reszelskie

Aleksander Budziński, sekretarz.

Verfügung.

Die Ortshaften Kaczkowo Rojeczyn und Jabłonna, Kreis Sorowo, werden dem Standesamtsbezirk Trzebosz zugeteilt.

Poznań, den 16. 4. 1920.

Wojewoda.

Obiges zur allgemeinen Kenntnis.

Leszno, den 4. 5. 1920.

Sobeski, Starosta.

Bekämpfung der Blutlaus.

An den Obstbäumen tritt ein gefährlicher Schädling, die Blutlaus, auf. Die Blutlaus droht sich derartig zu verbreiten, daß der gesamte Obstbau in Frage gestellt wird, und zwar in absehbarer Zeit.

Der Schädling ist leicht zu erkennen: er bildet, besonders im Frühjahr und im Sommer, weißwollige Ueberzüge an den Befallstellen.

Es ist darauf zu achten, ob die Zweige und Stamm- rindenteile krebsartige Mißbildungen zeigen und ob sich die erwähnten wolligen Ueberzüge, die aus fädigen wäcsernen Abscheidungen der Läuse bestehen, an solchen Stellen bemerkbar machen.

Um die drohende Gefahr abzuwenden, ist es nötig, den Schädling, wo er nur auftritt, zu vernichten.

Zu diesem Zwecke empfiehlt es sich:

1. Jeder Obstbaumbesitzer hat zweimal im Jahre — einmal im November und einmal im Mai — seine Bäume genau auf Vorhandensein der Blutlaus zu untersuchen.
2. Ist Blutlausbefall festgestellt, so sind sämtliche Befall- stellen unter Anwendung steifer Borsteupinsel mit Obst- baum-Karbolineum Lösung zu bestreichen.

Gewöhnliches Karbolineum ist erst auf seine Brauch- barkeit zu prüfen. Manche Sorten eignen sich nicht. Man bestreiche ein Zweigstück probeweise. Ist nach zwei Wochen die Rinde unter der bestrichenen Stelle noch grün, so ist die Sorte brauchbar.

Vereitlung der Lösung.

Ein halbes Kilogramm kristallisierte Soda gelöst in 1 Liter Wasser (heiß), dann 1 Kilogramm Karbolineum, unter Umrühren. Wenn alles Karbolineum in der Soda- lauge gelöst ist, sind 5 Liter Wasser beizusetzen. Nachdem alles gut umgerührt ist, ist die Lösung gebrauchsfertig.

Der Karbolineumanstrich hat einmal im Herbst bei frost- freiem Wetter und einmal im Frühling (unter Schonung der Knospen) zu erfolgen.

3. Ist ein Ankreichen der Befallstellen wegen zu großer Höhe der Bäume oder zu großer Ausdehnung des Befalls nicht möglich, so sind dieselben durch eine Harzöl- seifenlösung (zu beziehen von der Chemischen Fabrik in Emmendingen in Baden) durch eine fein verteilende Nebstspitze zu bestäuben. Diese Arbeit ist nach 14 Tagen zu wiederholen.

4. Es liegt im eigenen Interesse aller Obstbaumbesitzer, der Blutlauskrankheit vorzubeugen. Dies geschieht, wenn a) bei Neubezug von Reisern und Bäumen diese sorgfältig (besonders, wenn sie aus verseuchten Gegenden stammen) auf das Vorhandensein von Läusen, die auch an den Wurzeln gern sitzen, inspiziert und bei Befall sorgfältig gereinigt und mit Karbolineum be- handelt werden,

b) wenn abjährlich regelmäßig Stämme und Kronen von alter Rinde, Fichten und Moosen gereinigt werden,

c) wenn alle Wunden sorgfältig mit Baumwachs oder Teer (auch mit Karbolineum, das mit einem Drittel Sodalaug verdünnt ist) verstrichen werden,

d) wenn alle Wurzelaußschüße (auf denen sich meist die ersten Läuse ansiedeln) sofort vernichtet werden,

e) wenn die Bäume stets im besten Ernährungszustand gehalten werden,

f) wenn in stark gefährdeten Gegenden mit erfahrungs- gemäß „blutlaustesten“ Sorten, z. B. den Apfelsorten „Gelber Reichard“, „Königlicher Kurzstiel“ und anderen, Anbauberufung gemacht werden.

Leszno, den 27. 4. 1920.

Sobeski, Starosta.

Obwieszczenie.

Urząd Rozdzielczy rozpoczął przydział materiałów włóknistych dla Magistratów i Starostw w Województwie Poznańskim i Pomorskim, celem rozdziału za pośrednictwem kupców pomiędzy ludność najbardziej potrzebującą.

Dalsze przydziały nastąpią w najbliższym czasie.

Urząd Rozdzielczy
przy Ministerstwie byłej dzielnicy pruskiej
Stanisław Mielecki

Unter dem Schweinebestande des Antsichers Hermannu Jöhr in Trzebosz (Triebsch) ist Rotlauf ausgebrochen.
Leszno zachód, den 4. 5. 1920.

Komisarz obw.
Trawiński.

Unter dem Schweinebestande des Gutsbesizers Hans Schubert in Gronowo ist die Rotlauffeuche erloschen.
Leszno zachód, den 4. 5. 1920.

Komisarz obw.
Trawiński.

Unter dem Schweinebestande des Bogts Wilhelm Hanisch in Dobramyśl ist Rotlauf ausgebrochen.
Ofieczna, den 4. 5. 1920.

Komisarz obw.
Szawelski.

* Granica jest od dziś znowu otwarta.

* Die Grenze ist von heute ab wieder geöffnet.

Obwieszczenie.

Urząd Rozdzielczy przydzielił Magistratom Starostwom w Województwie Poznańskim białe mydła amerykańskiego.

Władze powyższe wydziela mydło to kupcom detalistom do sprzedaży pomiędzy ludność po cenę 7,85 mk. za kawalek, wagi ca. 150 gramów.

Urząd Rozdzielczy
przy Ministerstwie byłej dzielnicy pruskiej.
Stanisław Mielecki.

* Skup waluty niemieckiej Na mocy ustawy państwowej, ogłoszonej w numerze 30 „Dziennik Praw“ (ustaw) z roku 1920, nie wolno urządzać kantorów wymiany, oraz interesów bankowych i zezwolenia ministra skarbu. Wskutek tego nie wolno kupcom, kramarzom i innym skupować monet zagranicznej, gdyż to jest czynność, która podpada pod pojęcie „kantorów wymiany pieniędzy“. Z tego powodu nie wolno też w gazecie umieszczać ogłoszeń o n. p. tej treści: „Kupuję walutę niemiecką“ a „pieniądze niemieckie“. Bez zezwolenia ministrów finansów nie wolno też nikomu wywieszać podobnych napisów w oknach wystawnych i t. d. Policja będzie czuwała nad tem, żeby nikt takiego napisu w interesu swoim nie umieścił, jeśli do tego minister skarbu nie upoważni.

Ogłaszajcie w „Głosie Leszczyńskim“

Baczność!

Na mocy rozporządzenia Rządu, z dnia 25. 8. 1919 r., kończą się w niemieckich towarzystwach wszystkie ubezpieczenia od ognia, kradzieży z włamaniem, szkód wodociagowych, nieszczęśliwych wypadków i prawnocywilnej odpowiedzialności (Haftpflicht)

**Ubezpieczajcie się zatem zawczasu
w Poznańskim Banku Ubezpieczeń**

zalożonym w kwietniu 1919 r.

z kapitałem zakładowym 10 milion. marek

**przez Bank Związku Spółek
Zarobkowych w Poznaniu.**

DZIAŁY UBEZPIECZEŃ: od ognia, kradzieży z włamaniem, szkód wodociagowych, nieszczęśliwych wypadków i prawnocywilnej odpowiedzialności (Haftpflicht).

Biuro Dyrekcji, Poznań, Stary Rynek 6.

Naszym zastępcą jest:

Cz. Raszewski, Leszno,
ul. Leszczyńskich (dawn. ul. Bismarka)

K. Kaczmarek, Osieczna.

Przyjmuje się zdolnych zastępców za wysoką prowizją.

Urządzenie do składowania kolonialnego

z wielkimi i małymi szuflami, ca. 3 mtr. długie, 2,30 mtr. wysokie natychmiast za 100 mk. na sprzedaż.

Kupię także

**szafę żelazną
do pieniędzy**

średniej wielkości.

J. Sowiński, Ostrowo
ul. Dworcowa 41, telefon 111

LISTY WYBORCÓW

dla komunalnych wyborów w gminach wiejskich powiatu leszczyńskiego

Drukarnia Leszczyńska
Leszno, ul. Wolność 1

Krawcowa

na surduty, spodnie i krawki
poszukuje
Matuszewski, ul. Dworcowa 41